

Súd: Okresný súd Trenčín  
Spisová značka: 18C/29/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3115200931  
Dátum vydania rozhodnutia: 16. 10. 2017  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Lenka Kvasnicová  
ECLI: ECLI:SK:OSTN:2017:3115200931.6

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Trenčín sudkyňou Mgr. Lenkou Kvasnicovou v právnej veci žalobcu BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, so sídlom Boulevard Haussmann 1, 75009 Paríž, Francúzsko, reg. č. 542 097 90, konajúcou prostredníctvom BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, pobočkou zahraničnej banky, so sídlom Panenská 7, 812 36 Bratislava, IČO 47 258 713, zastúpeného JUDr. Helenou Strachotovou, usadenou euroadvokátkou so sídlom Hviezdoslavova 7, Martin, proti žalovanému V. E., nar. XX.XX.XXXX, bydliskom M. XXX/X, I., štátnemu občanovi SR, o zaplatenie 284,42 eur s príslušenstvom takto

### rozhodol:

I. Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi sumu 177,02 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,5% ročne zo sumy 177,02 eur od 16.7.2013 do zaplatenia, a to do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

II. Vo zvyšnej časti sa žaloba z a m i e t a.

III. Žalobcovi sa p r i z n á v a nárok na náhradu trov konania v rozsahu 24,4 %, o ktorých výške bude rozhodnuté samostatným rozhodnutím po právoplatnosti tohto rozsudku.

### o d ô v o d n e n i e :

1. Právny predchodca žalobcu sa podanou žalobou domáhal od žalovaného zaplatenia sumy 284,42 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,5 % ročne zo sumy 284,42 eur od 16.07.2013 do zaplatenia a náhrady trov konania. Svoju žalobu odôvodnil tým, že na základe písomnej žiadosti - návrhu na uzavretie zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru zo dňa 23.08.2012 poskytol žalovanému úver vo výške 539,10 eur na nákup spotrebného tovaru. Zmluva o úvere bola uzavretá prijatím návrhu tak, že za žalovaného uhradil časť kúpnej ceny tovaru zodpovedajúcu výške poskytnutého úveru a žalovaný tovar prevzal. Žalovaný sa zaviazal splatiť úver v 10 mesačných splátkach po 57,68 eur splatných k 15. dňu v mesiaci počnúc dňom 15.09.2012. Žalovaný svoj záväzok vyplývajúci mu zo zmluvy nesplnil. Poznamenal, že žalovaného vyzval na úhradu zmluvnej pokuty formou automatizovaných písomných upomienok naposledy listom zo dňa 11.11.2013. Dňa 15.07.2013 sa stal splatným dlh žalovaného vo výške 284,42 eur, ktorý vznikol z titulu čerpania peňažných prostriedkov. Upresnil, že v prípade, ak sa klient dostane do omeškania, je oprávnený mu účtovať poplatky spojené s omeškaním vo výške stanovenej platným sadzobníkom v čase ich účtovania. Súčasne je oprávnený účtovať náklady spojené s uplatnením pohľadávky v súlade s § 121 ods. 3 Občianskeho zákonníka. Náklady spojené s vymáhaním pohľadávky pokrývajú náklady, ktoré veriteľ vynakladá v rámci mimosúdneho vymáhania v prípade, ak klient neplní svoju zmluvnú povinnosť splácať riadne a včas poskytnutý úver, t. j. poštovné, telekomunikačné poplatky a personálne náklady, ktoré reálne predstavujú náhradu nákladov spojených s vymáhaním pohľadávky, ktoré vznikli v dôsledku porušenia zmluvnej povinnosti klientom, t. j., majú zabezpečiť pokrytie nákladov veriteľa spojených s vymáhaním nesplatených peňažných pohľadávok. Všetky poplatky sú splatné bezodkladne.

2. Pred vydaním platobného rozkazu právny predchodca upravil žalobu tak, že súhlasil s vydaním platobného rozkazu na sumu 230,72 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,5 % ročne zo sumy 230,72 eur od 16.07.2013 do zaplatenia. Súd preto vydal podľa upraveného návrhu platobný rozkaz, ktorý bol uznesením č. k. 18C/29/2015-63 zo dňa 13.03.2017 zrušený pre nemožnosť jeho doručenia žalovanému.

3. Žalovaný sa k podanej žalobe nevyjadril, hoci mu bola táto riadne a včas doručená postupom podľa § 116 ods. 2 Civilného sporového poriadku (ďalej len „CSP“).

4. Uznesením č. k. 18C/29/2015-87 zo dňa 25.04.2017 rozhodol súd, že pokračuje s právnym nástupcom žalobcu, spoločnosťou BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, so sídlom Boulevard Haussmann 1, 75009 Paríž, Francúzsko, reg. č. 542 097 90, konajúcou prostredníctvom BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, pobočkou zahraničnej banky, so sídlom Panenská 7, 812 36 Bratislava, IČO 47 258 713, z dôvodu, že žalobca v dôsledku zlúčenia s touto spoločnosťou zanikol.

5. Súd vykonal dokazovanie oboznámením zmluvy o spotrebiteľskom úvere zo dňa 23.08.2012, predžalobnej upomienky zo dňa 11.11.2013, prehľadu platieb a rozhodol v zmysle v zmysle § 297 písm. b) Civilného sporového poriadku (ďalej len „CSP“).

-3-

18C/29/2015

6. V zmysle § 297 písm. b) CSP, pojednávanie nie je potrebné nariadiť, ak ide iba o otázku jednoduchého právneho posúdenia veci, skutkové tvrdenia strán nie sú sporné a hodnota sporu bez príslušenstva neprevyšuje 1.000 eur.

7. Zmluvou o spotrebiteľskom úvere zo dňa 23.08.2012 poskytol právny predchodca žalobcu žalovanému spotrebiteľský úver vo výške 539,10 eur, ktorý sa žalovaný zaviazal splácať v 10 mesačných splátkach po 57,68 eur vždy k 15. dňu v mesiaci počnúc 15.09.2012. Konečná splatnosť úveru bola dojednaná na deň 15.06.2013. Výška úrokovej sadzby bola stanovená na 0 % ročne, RPMN vo výške 16,05 %, priemerná RPMN 40,87 %, celková čiastka k zaplateniu v sume 576,80 eur a poistenie vo výške 6,99 %.

8. Z prehľadu splátok vyplýva, že právny predchodca žalobcu účtoval žalovanému náklady spojené s uplatnením pohľadávky, a to 2 x 6,90 eur, 2 x 11,90 eur a 2 x 34,90 eur. Žalovaný uhradil celkom sumu 399,78 eur. Žalovaným uhradená suma bola započítaná na istinu, úroky a vo výške 53,70 eur aj na náklady spojené s uplatnením pohľadávky.

9. Predžalobnou upomienkou zo dňa 11.11.2013 vyzval právny predchodca žalobcu žalovaného na úhradu dlžnej sumy vo výške 284,42 eur, pozostávajúcej z istiny vo výške 251,64 eur, úroku a poistného vo výške 15,08 eur a nákladov spojených s uplatnením pohľadávky vo výške 53,70 eur.

10. Podľa § 52 ods. 1, 2, 3, 4 Občianskeho zákonníka účinného v čase uzavretia zmluvy, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom. Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

11. Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“) účinného v čase uzavretia zmluvy, spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

12. Podľa § 9 ods. 1, 2 zákona účinného v čase uzavretia zmluvy, zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi. Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

a) druh spotrebiteľského úveru,

-4-

18C/29/2015

b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je spotrebiteľský úver ponúkaný alebo zmluva o spotrebiteľskom úvere uzavieraná prostredníctvom finančného agenta, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,

c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,

d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,

e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,

f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,

g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,

h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,

i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,

j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,

k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,

l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,

n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,

o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,

q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,

r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,

s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,

-5-

18C/29/2015

t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,

u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,

x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,

y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrťrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrťrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrťrok.

13. Podľa § 5b zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa v platnom znení orgán rozhodujúci o nárokoch zo spotrebiteľskej zmluvy prihliada aj bez návrhu na nemožnosť uplatnenia práva, na oslabenie nároku predávajúceho voči spotrebiteľovi, vrátane jeho premlčania alebo na inú zákonnú prekážku alebo zákonný dôvod, ktoré bránia uplatniť alebo priznať plnenie predávajúceho voči spotrebiteľovi, aj keď by inak bolo potrebné, aby sa spotrebiteľ týchto skutočností dovoľával.

14. Z vykonaného dokazovania mal súd za preukázané, že žaloba podaná žalobcom je čiastočne dôvodná. Po preskúmaní predmetnej zmluvy možno konštatovať, že sa jedná o spotrebiteľskú zmluvu, nakoľko ide o taký typ zmluvy, ktorej obsah spotrebiteľ nemohol podstatným spôsobom ovplyvniť, pretože táto bola už vopred pripravená, predtlačená. Dodávateľom v tomto prípade je právny predchodca žalobcu, ktorý pri uzatváraní zmlúv vykonával svoju podnikateľskú činnosť a spotrebiteľom sú žalovaní 1), 2), ktorí pri uzatváraní zmluvy nevykonávali žiadnu obchodnú alebo inú činnosť. Novelizáciou zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa uskutočnenou zákonom č. 102/2014 Z. z., účinným od 01.05.2014, súd pri rozhodovaní o nárokoch zo spotrebiteľskej zmluvy prihliada na premlčanie ex offo (bez návrhu). Preto skôr ako pristúpil k samotnému posúdeniu uplatneného nároku, primárne sa zaoberal otázkou premlčania. Po preskúmaní predložených listinných dôkazov súd dospel k záveru, že nárok bol uplatnený včas, a teda premlčaný nie je. Zákon pre zmluvu o spotrebiteľských úveroch ustanovuje náležitosti, preto súd skúmal, či predmetná zmluva tieto náležitosti obsahuje. Na tomto mieste súd konštatuje, že predmetná zmluva bola uzavretá v predpísanej forme a obsahuje všetky náležitosti tak, ako to predpokladá zákon. Právny predchodca žalobcu na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere zo dňa 23.08.2012 poskytol žalovanému úver v celkovej výške aj s poistením v sume 576,80 eur. Žalovaný sa zaviazal poskytnutý úver splácať v 10 mesačných splátkach po 57,68 eur. Žalovaný si však svoju povinnosť vyplývajúcu mu zo zmluvy nespĺnil, keď poskytnutý úver včas a riadne právnomu predchodcovi žalobcu, príp. žalobcovi nesplatil. Tento splatil len vo výške 399,78 eur. Pri vyslovení tohto záveru vychádzal súd z tvrdení žalobcu ako aj z predloženého prehľadu platieb, o ktorých

-6-

18C/29/2015

nemal dôvod pochybovať. S poukazom na uvedené uložil žalovanému povinnosť zaplatiť žalobcovi sumu 177,02 eur, ktorá suma predstavuje rozdiel medzi celkovou čiastkou poskytnutého úver vrátane poistného a sumou uhradenou žalovaným (576,80 eur - 399,78 eur = 177,02 eur). Právny predchodca žalobcu časť úhrady splatenej žalovaným vo výške 53,70 eur započítal na úhradu nákladov spojených s uplatnením pohľadávky. Vzhľadom ku skutočnosti, že účtovanie týchto nákladov možno považovať za neprijateľnú zmluvnú podmienku a z toho dôvodu za neplatnú (viď rozsudok Okresného súdu Nové Mesto nad Váhom sp. zn. 7C/156/2014, rozsudok Okresného súdu Bratislava IV sp. zn. 11C/255/2011 a pod.), započítal súd túto sumu na istinu a poistné, v dôsledku čoho došlo k zníženiu pohľadávky žalobcu voči žalovanému na sumu 177,02 eur, ktorú sumu súd, ako je už vyššie uvedené, uložil žalovanému zaplatiť v prospech žalobcu a vo zvyšnej časti žalobu ako nedôvodnú zamietol.

15. Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

16. Podľa § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z. výška úrokov z omeškania je dvojnásobok diskontnej sadzby určenej Národnou bankou Slovenska platnej k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

17. Keďže žalovaný žalobcovi predmetný úver riadne a včas nezaplatil, dostal sa do omeškania, v dôsledku čoho vznikol žalobcovi nárok na úroky z omeškania ktoré mu súd priznal v zmysle vyššie citovaného zákonného ustanovenia vo výške 8,5 % ročne zo sumy 177,02 eur od 16.07.2013 do zaplattenia.

18. Podľa § 255 ods. 2 zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok (ďalej len „CSP“), ak mala strana vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov konania pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadna zo strán nemá na náhradu trov právo.

19. V predmetnej veci mala každá zo strán úspech len čiastočný (žalobca mal úspech vo výške 62,2 %, žalovaný vo výške 37,8 %; rozdiel ich pomerných úspechov predstavuje 24,4 %). Súd preto priznal žalobcovi ako úspešnejšej strane náhradu trov konania vo výške 24,4 %, pričom o výške trov konania bude rozhodnuté samostatným uznesením po právoplatnosti tohto rozsudku (§ 262 ods. 2 CSP).

20. Lehotu na splnenie povinnosti, 3 dni od právoplatnosti tohto rozhodnutia, určil súd podľa § 232 ods. 3 CSP.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou podpísaného súdu ku Krajskému súdu v Trenčíne, pokiaľ sa tohoto práva po vyhlásení rozsudku účastníci výslovne nevzdali.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach podania (§ 132 ods. 1 CSP) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa

-7- 18C/29/2015

napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Ak žalovaný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, žalobca môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona.